



5 - 11 Settembre 2020

ISTRUZIONI DI REGATA

(traduzione non ufficiale, in caso di contrasto prevale il testo in inglese)

Autorità Organizzatrice:

L'autorità organizzatrice è il Circolo Nautico P. Santa Margherita (CNSM), con il supporto dell' Unione Vela Altura Italiana (UVAI) e della Darsena dell'Orologio. Il comitato di regata e delle proteste sarà esposto con comunicato.

1 - REGOLAMENTI

Il regolamento di regata RRS 2017-2020.

NIPAM- Norme per la prevenzione degli abbordi in mare- si applicano al posto del RRS Parte 2 dalle 19.00 alle 6.00

Le disposizioni Nazionali (come il diritto civile e Marittimo della Repubblica Croata, le ordinanze, ecc. riguardo le aree vietate, l'approccio ai porti) con l'obbligo di esibire un documento di identità valido per l'espatrio.

Tutte le barche dovranno esporre la bandiera della loro nazionalità e quella della nazione ospitante.

[NP] identifica una regola che non può essere oggetto di protesta tra imbarcazioni

[SP] identifica una regola per la quale può essere assegnata una penalità standard dal Comitato di Regata, senza udienza.

[DPI] Imposizione di una penalità discrezionale: Il Comitato delle Proteste potrà applicare le penalità discrezionali fino al 30% del tempo reale basandosi sulle linee guida World Sailing in funzione di Sicurezza e Sportività.

2 – COMUNICATI

L'albo ufficiale dei comunicati sarà sul sito dell'evento all'indirizzo www.cnsm.org e sull'app My. Federvela

SEGNALI A TERRA: SARANNO ESPOSTI PRESSO DARSENA DELL'OROLOGIO E POSSIBILMENTE PUBBLICATI COME COMUNICATO SUL SITO/APP

3 – PROGRAMMA E SEGNALI DI PARTENZA (a modifica del bando di regata)

Il segnale di avviso verrà issato alle ore 12.55 di Sabato 5 settembre 2020 e sarà la bandiera "LA CINQUECENTO".

Ci sarà un'unica procedura di partenza con il segnale di avviso che verrà esposto 5 minuti prima della partenza.

Il segnale preparatorio sarà la lettera "I" del codice internazionale segnali.

La regola 28 risulta essere così cambiata:

a) aggiungere la nuova regola 28,3: Penalità:

[SP] una barca che non taglia la linea di partenza come richiesto dalla regola 28.1 sarà soggetta ad una penalizzazione sul punteggio del 30% così come previsto nella RRS 44.3(c). Questo cambia le regole A4, A5 e A11.

Una barca che non attraversi la linea di partenza così come descritto nella 28.1 entro 30 minuti dal suo segnale di partenza sarà classificata DNS senza udienza. Questo cambia la regola A4, A5 e A11 RRS.

La procedura di partenza *potrà* essere comunicata via VHF canale 9.

Il richiamo individuale *potrà* essere comunicato via radio senza indicare alcun numero velico.

La mancata ricezione/trasmissione delle comunicazioni non potrà essere oggetto di richiesta di riparazione; questo cambia la regola 62.1.

4 – RICONOSCIMENTO DELLE IMBARCAZIONI IN REGATA

Il Comitato di chiamerà via VHF sul canale 9 le imbarcazioni in ordine alfabetico indicando il "nome dell'imbarcazione", ogni concorrente dovrà rispondere con il "nome dell'imbarcazione è presente".

La procedura di riconoscimento inizierà alle 12.10, potrà essere ripetuta anche più volte e finirà 5 minuti prima del segnale di avviso. Il riconoscimento sarà completato con la conferma di ricezione da parte del CdR via VHF.

Le imbarcazioni il cui riconoscimento non sarà completo nell'intervallo di tempo indicato saranno classificate DNC, a modifica di A4 e A5 RRS.

5 – LINEA DI PARTENZA

La linea di partenza sarà tra la barca del comitato di regata a destra e una boa arancione a sinistra. La linea sarà perpendicolare alla costa a circa 0,5 miglia dall'uscita del porto.

6 - PERCORSO

Le imbarcazioni dovranno passare un cancello con due boe arancioni posto circa 0,6 miglia al largo della chiesa della Madonna dell'Angelo, passare l'isola di Sansego in Croazia da tenere a destra (senso orario), le Isole Tremiti 42°06',89N 15°29',73E da tenere a sinistra e girare in senso antiorario, poi l'isola di Sansego (HR) da tenere a sinistra poi giungendo all'arrivo a Caorle.

[NP] – [SP] - Le imbarcazioni non possono entrare nel canale di separazione del traffico tra la costa istriana e quella italiana, il cui lato EST è contraddistinto dalle coordinate 45°22.512 N – 13° 13.291 E e 45°10.502 N – 13°17.183 E.

La penalità è del 10% sul suo tempo reale.

7 – ARRIVO

La linea di arrivo sarà tra la luce ovest dell'entrata di Porto Santa Margherita (da tenere a sinistra) e la boa arancione che potrà avere luce lampeggiante nelle ore notturne (da tenere a destra). Le coordinate della boa arancione di arrivo saranno: 45°34',815Nord e 012°52',719 Est.

Dopo la fine della regata l'imbarcazione dovrà riconsegnare il trasmettitore satellitare (Sgs Tracking).

8 – PUNTO DI CONTROLLO ALL'ARRIVO

Una imbarcazione in arrivo potrà iniziare a chiamare a circa 3 miglia dalla linea d'arrivo sul canale VHF 9.

Dopo l'arrivo nulla potrà essere scaricato dall'imbarcazione eccetto l'equipaggio. La barca o la sua attrezzatura potrà essere controllata in qualsiasi momento, prima o dopo la regata. Lo stazzone o un ispettore di attrezzature potrà chiedere ad una barca di recarsi immediatamente in un'area designata adibita alle ispezioni. La barca dovrà recarsi dove indicato prontamente.

9 – TEMPO LIMITE

L'orario limite per l'arrivo è fissato nelle ore 20:00 di venerdì 11 Settembre 2020.

Le barche che non dovessero arrivare entro il tempo limite saranno classificate DNF senza udienza. Questo modifica le regole 35, A4 e A5.

10 – DICHIARAZIONE DI OSSERVANZA

Lo skipper dovrà compilare e firmare il modulo della dichiarazione di osservanza e tabella temperature Covid-19 accuratamente in tutte le sue parti entro 2 ore dall'arrivo e consegnarlo al Circolo Nautico Santa Margherita in uno dei seguenti modi:

- presso la Segreteria CNSM in Strada Sansonessa 83, inserendolo nella cassetta postale
- al mezzo di assistenza in mare
- a mezzo mail a info@cnsm.org
- a mezzo Whatsapp allo +39.336.829581

L'incompleta, l'incorretta o la mancata compilazione della dichiarazione comporterà una penalizzazione sul tempo reale del 10% così come previsto nella RRS 44.3(c). Questo cambia le regole A4 e A5.

11 – PENALIZZAZIONI SULLE OSR

Per violazioni minori alle Offshore Special Regulation e relativamente alle IdR 6, 7, 9, 10, 11, il CdP potrà imporre una penalità differente dalla squalifica, o non imporre alcuna penalità, a sua discrezione. La massima penalità discrezionale per le infrazioni minori alle OSR sarà una penalità sul tempo reale fino al 20% calcolata così come previsto nella RRS 44.3(c). Questo modifica le regole A4 e A5.

12 - PROTESTE E RICHIESTE DI RIPARAZIONE

Le proteste o le richieste di riparazione dovranno essere preannunciate a voce al CdR all'arrivo specificando il protestato e il tipo di protesta (Parte 2, Parte 4, Stazza, ecc). LA MANCANZA DI TALE AVVISO RENDERÀ LA PROTESTA INVALIDA, (CIO' MODIFICA LA REG.61)

Dovranno essere redatte su apposito modulo disponibile in segreteria e consegnate entro 2 ore dall'arrivo. In caso di arrivo di notte, dovrà essere inserita nella cassetta postale indicando l'orario di inserimento nel modulo e consegnate assieme alla dichiarazione di osservanza.

PROTESTE E RICHIESTE DI RIPARAZIONE VERRANNO DISCUSSE PRESSO LA SEDE DEL CNSM.

Il deposito cauzionale per le proteste di stazza è stabilito in € 500,00 e dovrà essere versato al momento della presentazione della protesta. Lo stesso importo di deposito cauzionale sarà richiesto anche alla barca protestata. A conclusione della protesta, i costi saranno a carico della parte soccombente o di chi ha presentato la protesta.

13 – NORME PARTICOLARI E PRESCRIZIONI

1- I concorrenti partecipano alla regata interamente a loro rischio (vedi RRS fondamentale 4 – decisione di partecipare alla regata). Il C.O., il CdR, la CdP e tutti i volontari a qualsiasi titolo coinvolti declinano ogni responsabilità per danni, ferite, perdite causate in conseguenza alla partecipazione della regata. La vela è per sua natura uno sport imprevedibile, e quindi comporta un elemento di rischio. Prendendo parte alla manifestazione, ogni concorrente accetta e riconosce di:

- a) Essere consapevole dell'elemento intrinseco di rischio caratteristico dello sport e accetta la responsabilità per l'esposizione a tale rischio verso se stessi, il loro equipaggio e barca insito nella manifestazione;
- b) Essere responsabile della propria sicurezza, del loro equipaggio, della barca e dei loro altri beni sia in mare che a terra,
- c) Accettare le responsabilità per eventuali lesioni, danni o diminuzioni di valore causati da proprie azioni od omissioni;
- d) Con la partecipazione a qualsiasi regata, hanno accertato che la loro barca è in buone condizioni, idonea a navigare e con tutte le dotazioni di sicurezza previste per il tipo di navigazione da effettuare e loro stessi con le capacità di partecipare.
- e) Avere eventualmente a disposizione un team che gestisce la regata, motovedette, giudici ed altri volontari non li sollevano dalle proprie responsabilità.
- f) La possibilità dell'intervento di una motovedetta è limitata all'assistenza possibile, soprattutto in condizioni climatiche estreme.

2- Ritiro: il concorrente dovrà informare immediatamente il comitato di regata via VHF canale 9 o via telefono al numero +39.336.829581, oppure tramite riporto di comunicazione con altre imbarcazioni (relè), oppure attraverso sms indicando: "barca XXX <ritirata alle coordinate: AgradesBBfirstCCsecond Nord e AgradeBBfirstCCseconds Est".

Se nessuna soluzione fosse possibile il concorrente dovrà informare al più presto possibile al 336.829581 la segreteria del circolo non appena raggiunto il punto di ormeggio.

Non ottemperare a quanto scritto comporterà l'addebito delle spese di ricerca e recupero della guardia costiera.

3- Procedura Per Circostanze Impreviste:

Se una barca per qualunque ragione si dovesse trovare in pericolo di vita **dovrà seguire le procedure previste dalle NIPAM**, successivamente **se possibile dovrà informare l'autorità organizzatrice (VHF, sms, whatsapp, mail ecc) con le seguenti informazioni: (Barca, posizione, in Pericolo)**, per accelerare l'attivazione delle procedure SAR (Search and Rescue). **Quando l'equipaggio è in salvo l'imbarcazione DOVRA' inviare una nota scritta: (Barca, Posizione, SALVI / SAFE)** per terminare la procedura di ricerca.

4- Loghi e numeri identificativi: l'Organizzazione potrà chiedere di esporre sulla prua un logo o marchio dello sponsor della manifestazione.

5- Comunicazioni radio: se l'apparato VHF dovesse perdere efficienza durante la regata l'imbarcazione non in grado di comunicare dovrà ritirarsi.

Allegati:

- mappa del campo di partenza
- mappa delle Isole Tremiti
- autorizzazione dell'autorità Croata
- dichiarazione di Osservanza e Ritiro
- modulo misurazione temperatura corporea



5-11 September 2020

SAILING INSTRUCTION

ORGANISING AUTHORITY:

The regatta is organised by Italian Sailing Federation with Circolo Nautico P. Santa Margherita (CNSM) in collaboration with Unione Vela Altura Italiana (UVAI) and Darsena dell'Orologio.

1 – RULES

Racing Rules of Sailing 2017-2020.

From 19.15 to 6.00, the rules of Part 2 of the RRS are replaced by the International Regulations for Preventing Collisions at Sea (IRPCAS - NIPAM)

Competitors shall comply with National and Maritime obligations (i.e. the Croatian civil and maritime rules regarding the forbidden/restricted areas, port approaching, obligation to carry a valid passport or Identity card valid to expatriate).

All competitors must show the national flag astern and the flag of the National jurisdiction on the right shroud.

[NP] identify that a breach of this rule will not be grounds for protest by a boat.

[SP] identify that if a boat breaks this rule will be penalised with the standard penalty shown without hearing.

[DPI] Discretionally Penalty Imposed: PC deliberately to apply WS Guideline based on The Safety Principle and Fair Sailing up to 30% of the real time or up to 10pts. (if applicable).

2 - NOTICES TO COMPETITORS

Notices to competitors will be posted on-line on the event website www.cnsm.org and on MY FEDERVELA APP. SIGNALS ASHORE: THEY WILL BE DISPLAYED AT DARSENA DELL'OROLOGIO AND POSSIBLY PUBLISHED ON THE WEBSITE AND MYFEDERVELA APP.

3 – TIME TABLE AND STARTING SIGNALS(modifies the Notice of Race)

The warning signal is scheduled for Saturday 5 of September 2020 at 12.55 am and will be “LA CINQUECENTO” flag.

There will be a single starting procedure with the warning signal displayed 5 minutes before the start.

The preparatory signal will be “I” flag of CSI.

Rule 28 of RRS is changed as follows:

(a) Add new rule 28.3 Penalty:

[SP] A boat that does not cross the starting line as required by rule 28.1 will receive the 30% scoring penalty as defined in RRS 44.3. This changes RRS A4, A5 and A11.

A boat that does not cross the starting line as required by rule 28.1 within 30 minutes after the starting signal will be scored Did Not Start without a hearing. This changes RRS A4 and A5.

The Race Committee may give verbal confirmation of any race signal over VHF Channel 9.

A breach of the rule 28.1 may be communicated on VHF Channel 9.

Omission or failure of the transmission of the RC broadcast, will not be ground for redress. This change RRS 62.1.

4 – START CHECK-IN

Race Committee will call all boats in alphabetic order for the check-in by VHF on Channel 9 between from 12.10, may be repeated several times, and end at 12.50. The boat called can respond: “name of the boat and check-in” if the boat wants to race or “name of the boat retired” if she doesn't want to start. RC will confirm the communication.

Check in is not complete until a boat receives confirmation from the Race Committee on the same VHF channel. RC will call again the boats that have not check-in on the previous call until 5 minutes before the warning signal. Failure to complete this communication successfully shall result in a score of DNC. This changes rules A4 and A5.

5 – STARTING LINE

Starting line will be between on the right the orange flag on the race committee boat and an orange mark on the left end.

Starting line will be perpendicular to the coast approximately 0,6NM offshore.

6 - COURSE

A boat has to start, pass a gate with 2 marks in front of the Madonna dell'Angelo of Caorle's church around 0,6 NM off shore, then Susak island (HR) to keep and round on the right hand side, then sail to Tremiti Islands 42°06',89N 15°29',73E to keep and round un-clockwise (keep on the left), then Susak island (HR) to keep on the left side, then back to Porto Santa Margherita – Caorle (finishing mark to keep on the right side). The course will not be shortened (this modify RRS 32)

[NP] – [SP] - Boats can not enter in the scheme between Istria and Italy, delimited on the East by the following coordinates 45°22.512 N – 13° 13.291 E e 45°10.502 N – 13°17.183 E.

[SP] is 10% of the time real time.

7 – FINISHING LINE

The finishing line will be between the west light of the entrance of the port of S. Margherita di Caorle (to keep on the left side) and the Orange mark that might have a white lightning light during the night hours (to keep at the right side of the boat). Finishing orange mark is located at 45°34',815N and 012°52',719 E.

After finish boat shall give back the SGS-Tracking.

8– ARRIVAL AND EQUIPMENT AND MEASUREMENT CHECKS

At 3NM from the finishing mark a boat may start to call Race Committee with VHF channel 9.

A boat or its equipment may be inspected at any time, before or after the race, for compliance with the class rules and sailing instructions.

On the water, a boat can be instructed by a race committee equipment inspector or measurer to proceed immediately to a designated area for inspection.

9 – TIME LIMITS

Boats that do not arrive before 8:00 pm of Friday 11 of September will be scored DNF. This changes RRS 35, A4 and A5.

10 – COMPLIANCE DECLARATION

Competitors must fill in and sign the Compliance declaration form in all parts (included Body temperature measurement form Covid-19) and deliver it to the Race office in Strada Sansonessa, 83 Caorle within 2 hours after the finish, by one of the following ways:

- dropping it in the mailbox at the CNSM Headquarters in Strada Sansonessa 83, Caorle;
- giving it to the assistance rib upon arrival;
- email to info@cnsm.org;
- Whatsapp on +39.336.829581

A boat that send uncorrected, uncompleted declaration or does not deliver it as required above will receive the 10% scoring penalty as defined in RRS 44.3. This changes RRS A4 and A5.

11 – PENALTY TO BREACHES OF THE OSR

For minor breaches of the Offshore Special Regulations and Sailing Instruction 6, 7, 9, 10, 11 the jury may impose any penalty different from Disqualification, or not impose a penalty, at its discretion.

[DPI] The maximum discretionary penalty for the minor infringements of the Offshore Special Regulations will be the scoring penalty up to 20% calculated in accordance with RRS 44.3(c). This changes RRS A4 and A5.

12– PROTESTS AND REQUESTS FOR REDRESS

A boat that intends to protest another boat shall inform the RC immediately at the arrival specifying the protestor, the protestee and kind of protest (Part 2, Part 4, Measurement, etc) THE ABSENCE OF SUCH NOTICE WILL RENDER THE PROTEST INVALID, WHICH AMENDS REG.61)

The timelimit to lodge a Protest or a Request for Redress is 2 hours after the protestor/request or boat finishes.

If a boat finishes during the night or when the race office is closed the protest form shall be dispatched, writing the posting time, along with the Compliance Declaration.

PROTESTS AND REQUESTS FOR REDRESS WILL BE DISCUSSED AT CNSM HEADQUARTERS.

A deposit of € 500 to cover all measurement expenses shall be lodged together with every measurement protest lodged by a boat. No measurement protest will be accepted without such deposit (Addition RRS 61). The protestee shall deposit the same amount. The measurement cost shall be paid by the unsuccessful party. The deposit shall be give back to the protestor when the protest boat a penalty is decided.

13- SPECIAL RULES AND PRESCRIPTIONS

1- Competitors and support team participate in the regatta entirely at their own risk and they are reminded of the provisions of RRS 4, Decision to Race. Sailing is by its nature an unpredictable sport and therefore involves an element of risk. By taking part in the event, each competitor agrees and acknowledges that:

- a) They are aware of the inherent element of risk involved in the sport and accept responsibility for the exposure of themselves, their crew and their boat to such inherent risk whilst taking part in the event;
- b) They are responsible for the safety of themselves, their crew, their boat and their other property whether afloat or ashore;
- c) They accept responsibility for any injury, damage or loss to the extent caused by their own actions or omissions;
- d) By participating in any race, they are satisfied that their boat is in good order, equipped to sail in the event and they are fit to participate;
- e) The provision of a race management team, patrol boats, umpires and other officials and volunteers by the organiser does not relieve them of their own responsibilities;
- f) The provision of patrol boat cover is limited to such assistance, particularly in extreme weather conditions, as can be practically provided in the circumstances.

2- **RETIRED BOATS SHALL** give immediate communication to the RC, with VHF channel 9 or by mobile phone to one of the following numbers: +39.336.829581 or thoughtsms writing "boat XXX retire with coordinates AgradesBBfirstCCsecond North e AgradeBBfirstCCseconds East".

If this would not be possible they have to inform the secretary office by 336.829581 when the crew is safe ashore in the harbour.

Failing this point will give to OA to charge the costs for search and rescue.

3- UNFORSEEN CIRCUMSTANCES PROCEDURE:

If a boat for whatever reason find herself in danger of life she shall follow the **IRPCAS procedures first and if possible inform the OA** (VHF, sms, whatsapp, mail, ecc.) with the following info: **(BOAT, position, in Danger), to speed up the SAR activation.**

When the crew is safe the boat SHALL send a written note: **(BOAT, position, SAFE)**. To mark the crew as SAFE.

- 4- **Logos and Identification numbers:** the Organising Authority can ask to competitor to show in the front side of the boat a logo or a brand of the sponsor.
- 5- **Radio Communications:** if the VHF of the radio transmitter stop working during the race the boat is obliged to retire.

Attachments:

- Map of the start area
- Map of Tremiti Island
- Authorization of The Hraska National Authority
- Compliance declaration
- Body temperature measurement form